



Conferencia Internacional de Cooperantes
para la Reconstrucción con Transformación de

GUATEMALA

11 Y 12 DE OCTUBRE 2010

Intervención de

Michael Frühling

Embajador del Reino de Suecia

Excelentísimo señor Vicepresidente, Excelentísimo señor Canciller, señoras y señores todos, muchísimas gracias por parte de Suecia por la invitación y las presentaciones hechas el día de ayer y también por la primera presentación el día de hoy.

Eran presentaciones muy claras que demostraron las víctimas, las necesidades, los problemas, los desafíos que tiene el país, nuestros pensamientos van a las muchas víctimas de los desastres recientes.

En aras de tiempo permítame dos breves reflexiones y compartir también sintéticamente algunos pocos datos sobre el apoyo sueco a Guatemala.

La primera reflexión, se habló ayer por parte del gobierno en las diferentes exposiciones sobre las necesidades de que el plan de reconstrucción con transformación sea un plan nacional, estamos muy de acuerdo con eso, y esperamos entonces que se logre dentro de poco afinar todo para que sea un plan nacional con todos sus mecanismos e instrumentos, vemos eso con muy buenos ojos pero también como una necesidad.

La segunda reflexión, el respeto a los derechos humanos, todos los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales debe guiar y ser un compromiso de todos los Estados. El poder garantizar que toda la población de un país independientemente de donde los ciudadanos hayan nacido implica que se necesita desarrollar la solidaridad interna, domestica, en cualquier país.

El papel del Estado como expresión de una nación incluyente es crucial; ningún Estado puede funcionar bien sin los recursos mínimos necesarios y los mecanismos de control y transparencias correspondientes para que todos sepan cómo se están utilizando los recursos para el bien común.

Una alianza para
nuestro futuro común





Conferencia Internacional de Cooperantes
para la Reconstrucción con Transformación de

GUATEMALA

11 Y 12 DE OCTUBRE 2010

Esperamos en ese contexto, que Guatemala, sus fuerzas políticas, económicas y sociales con decisión y con la urgencia necesaria logren establecer un sistema de tributación que corresponda mejor a los deberes y necesidades de un Estado moderno a la altura de los tiempos para poder asumir las funciones claves de garantizar el ejercicio pleno de los derechos humanos para todos los ciudadanos.

Brevemente sobre el apoyo financiero y económico sueco a Guatemala que es un hecho desde hace mucho tiempo. Somos socios de Guatemala, se expresa en tres formas, como miembro de la Unión Europea y el colega de la unión ha explicado lo que hacemos como unión, como un contribuyente de los 27 países que somos.

Segundo, como miembro activo del Sistema de las Naciones Unidas y el colega también de las Naciones Unidas claramente expresado el papel y los aportes del Sistema, donde nuestras contribuciones y fondos a muchos de los mecanismos y agencias de las Naciones Unidas.

Tercero en forma bilateral. En cuanto a lo bilateral, para el año presente de 2010 el monto nuestro de contribuciones a Guatemala asciende a 200 millones de quetzales en tres ejes, la gobernabilidad democrática y respeto por los derechos humanos, segundo, para el crecimiento económico en áreas rurales pobres con un enfoque especial hacia poblaciones indígenas y mujeres.

Tercero, para el área de la salud. Por encima de ese monto de 200 millones de quetzales para este año y por los efectos tan nefastos de la sequía el año pasado y los efectos tristes de Ágatha, mi país también ha contribuido con 15 millones de quetzales extra en ayuda humanitaria.

Ahora bien, tomando en cuenta los últimos estragos y efectos de los últimos tiempos quiero aquí mencionar que justamente en ese mismo instante en Estocolmo nuestras autoridades están preparando una nueva decisión para hacer una nueva contribución netamente humanitaria para el país y se espera que sea alrededor de los 12 millones de quetzales.

Mirando hacia el futuro próximo y limitándonos al año próximo de 2011, prevemos en la Embajada que el monto de apoyo sueco a Guatemala a nivel bilateral será alrededor también de los 200 millones de quetzales.

Una alianza para
nuestro futuro común





Conferencia Internacional de Cooperantes
para la Reconstrucción con Transformación de

GUATEMALA

11 Y 12 DE OCTUBRE 2010

Finalizo señor Vicepresidente y colegas todos por expresar que Suecia seguirá estando muy activa como miembro de la Unión Europea y a nuestra propia capacidad en todos los esfuerzos internacionales para lograr las alianzas necesarias frente a todos los peligros del cambio climático, tratando conjuntamente de manejar, enfrentar estos peligros y estragos y tomando en cuenta las próximas reuniones tan importantes en esa materia en México y Sudáfrica, muchas gracias.

Una alianza para
nuestro futuro común

